



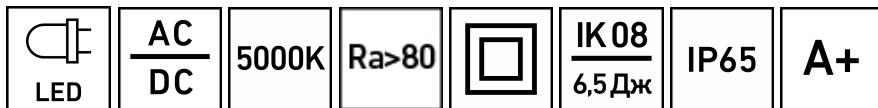
# LZ.OPL ECO LED TH

- (ru) Паспорт
- (ukr) Паспорт
- (kaz) Тәлқұжат
- (en) Manual



(ru)

(en)



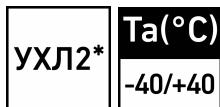
Наименование	Артикул	Мощность, Вт	Коэф. мощности, не менее	Световой поток, лм	Свет. отдача, лм/Вт	Угол рассеивания, °
Найменування	Артикул	Потужність, Вт	Коеф. Потужності, не менше	Світловий потік, лм	Світлова віддача, лм/Вт	Кут розсіювання, °
Атауы	Артикул	куаты, В	Куат коэффициенті , кем емес	Жарықтық ағын, лм	Жарық беру лм/Вт	Шашырау бұрышы, °
Name	Code	Rated power, W	Power factor, not less	Luminous flux, lm	Luminous efficiency, lm/W	Light distribution angle, °
LZ.OPL ECO LED 1200 TH 5000K	1074000460	33	> 0,95	3300	100	D120
LZ.OPL ECO LED 1200 TH HFD 5000K	1074000560		> 0,90			

#### RU Примечания:

- Допуск на указанные номинальные значения мощности  $\pm 10\%$ .
- Допуск на указанные номинальные значения светового потока, массы  $\pm 10\%$ .
- Допуск на указанные номинальные значения цветовой температуры  $\pm 300\text{K}$ .
- Светильники рассчитаны для работы в сети переменного тока 198-264 В, 50-60 Гц ( $\pm 0,4$  Гц) и постоянного тока 176-280 В.
- Светильник LZ.OPL ECO LED 1200 TH HFD 5000K рассчитан для работы в сети постоянного и переменного тока 176-264 В, 50-60 Гц ( $\pm 0,4$  Гц).
- Питающая сеть должна быть защищена от коммутационных и грозовых импульсных помех.
- Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ 32144-2013.
- Коэффициент пульсации светового потока  $< 5\%$ .
- Климатическое исполнение УХЛ2\* соответствует ГОСТ 15150-69, нижнее рабочее значение окружающего воздуха  $-40^\circ\text{C}$ , верхнее рабочее значение окружающего воздуха  $+40^\circ\text{C}$ .
- Степень IP соответствует ГОСТ 14254-96.
- Тип рассеивателя: Опаловый рассеиватель .
- Подробнее об указанных в таблице размерах светильника смотрите в разделе "Габаритные и установочные размеры светильника".

#### Ukr Примітка:

- Допуск на вказані номінальні значення потужності  $\pm 10\%$ .
- Допуск на зазначені номінальні значення світлового потоку, маси  $\pm 10\%$ .
- Допуск на зазначені номінальні значення колірної температури  $\pm 300\text{K}$ .
- Світильники розраховані для роботи в мережі змінного струму 198-264 В, 50-60 Гц ( $\pm 0,4$  Гц) та постійного струму 176-280 В.
- Світильник LZ.OPL ECO LED 1200 TH HFD 5000K розрахований для роботи в мережі змінного струму 176-264 В, 50-60 Гц ( $\pm 0,4$  Гц).
- Мережа живлення повинна бути захищена від комутаційних та грозових імпульсних перешкод.



Пусковой ток, А	Вр.импульса пуск.тока, мкс	Масса, кг	Длина(A), мм	Ширина (B), мм	Высота(C), мм	Установочный размер (D), мм
Пусковий струм, А	Тр. імпульсу пус. струму, мкс	Маса, кг	Довжина (A), мм	Ширина (B), мм	Висота (C), мм	Установчий розмір (D), мм
Іске қосу тұры, А	Іске қосу төвінің импульс уақыты, мкс	Салмағы, кг	Ұзындығы (A), мм	Ені (B), мм	Бейтігі (C), мм	Орнату елшемі (D), мм
Inrush current, A	Inrush current pulse time, μs	Weight, kg	Length (A), mm	Width (B), mm	Heighth (C), mm	Mounting dimension (D), mm
45	100	2,4	1 272	110	103	800
35	3					

- Якість електроенергії повинна відповідати ГОСТ 13109-97.
- Коєфіцієнт пульсації світлового потоку <5%.
- Кліматичне виконання УХЛ2 \* відповідає ГОСТ 15150-69, нижнє робоче значення навколишнього повітря -40°C, верхнє робоче значення навколишнього повітря +40°C.
- Ступінь IP відповідає ГОСТ 14254-96.
- Тип розсююча: Опаловий розсюючач.
- Детальніше про зазначені в таблиці розміри світильника дивиться в розділі "Габаритні та установочні розміри світильника".

#### (Kaz) Ескертуплер:

- ±10% көрсетілген номиналды қуаттылығының мәндеріне рұқсат.
- Көрсетілген номиналды жарық ағыны, салмағы ±10%.
- Тұс температурасының көрсетілген номинал мәндеріне шек ±300К
- Шамшырақтар 198-264 В, 50-60 Гц (±0,4 Гц) айнымалы тоқ желісінде, 176-280 В түрақты тоқ желісінде жүйесінде жұмыс жасауға есептелінген.
- LZ.OPL ECO LED 1200 TH HFD 5000K Шамшырақ жүйесінде жұмыс жасауға есептелінген 176-264 В, 50-60 Гц (±0,4 Гц) айнымалы тоқ желісінде.
- Күттандыру желісі коммуникациялық және найзағай кедергілерінен қорғанылуы тиіс.
- Электр энергиясының сапасы ГОСТ 32144-2013 сәйкес келу керек.
- Жарық ағынының пульстену коэффициенті <5%.
- Аяу райайының мәні ОСК2\* 15150-69 МЕМСТ-іне , қоршаған ауаның төмен жұмыс мәні -40°C, қоршаған ауаның жоғарғы жұмыс мәні сәйкес келеді +40°C.
- Қорғау дәрежесі IP, МЕМСТ 14254-96 сәйкес келеді.
- Қорғаныш шыны түрі: Опал Шашыратқышы.
- Кестеде көрсетілген шамдалдың өлшемдері туралы толығырақ мәліметті "Шамдалдың габариттік және орнату өлшемдері" бөлімінен қараңыз.

#### (en) Notes:

- Rated power consumption tolerance ±10%.

- Nominal values of luminous flux, weight tolerance is ±10%.
- Rated CCT tolerance ±300K.
- The luminaries are designed for operation in AC 198-264 V, 50-60 Hz ( $\pm 0.4$  Hz) and DC 176-280 V network.
- LZ.OPL ECO LED 1200 TH HFD 5000K luminaire is designed for operation to be powered from AC 176-264 V, 50-60 Hz ( $\pm 0.4$  Hz).
- The supply mains must be protected from communication and electric impulse noise.
- The main characteristics of line voltages at a network user's supply terminals in public AC electricity networks should comply EN 50160-2010.
- Luminous flux flickering <5%.
- Climatic application Clm App2\* according to IEC 60721-2-1, lowest operating temperature is -40°C, highest operating temperature is +40°C.
- Luminaire corresponds to the protection classification IP by IEC 60529
- Diffuser type: Opal diffuser.
- Further information about luminaire's dimensions shown in the table, please see "Overall and installation dimensions" section.

# ПАСПОРТ

ru

## Комплект поставки

- Светильник, - 1
- Паспорт, - 1
- Упаковка, - 1
- Гермоизолятор, - 2
- Установочные пластины, - 2
- Скобы подвеса, - 2

## Назначение и общие сведения

- Светильник потолочный, на полупроводниковых источниках света (светодиодах) предназначен для освещения помещений с повышенной влажностью.
- Источник света, содержащийся в светильнике, может быть заменен только производителем или его сервисным агентом.
- Светильник соответствует требованиям безопасности ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ГОСТ CISPR 15-2004 (напряжение индустриальных радиопомех) и ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (гармонические составляющие тока).

## Указания по технике безопасности

- Не производить никаких работ со светильником при поданном на него напряжении.



- Рабочее положение светильника должно исключать возможность смотреть на источник света с расстояния менее 0,5 м.



- Запрещается эксплуатация светильника с поврежденным рассеивателем.

Запрещается самостоятельно производить разборку, ремонт или модификацию светильника. В случае возникновения

- неисправности необходимо сразу отключить светильник от питающей сети.

Светильник прошел высоковольтное испытание на электрическую

- прочность изоляции на основании требований ГОСТ Р МЭК 60598-1-2011



- Запрещается накрывать светильник теплоизолирующим материалом.

## Правила эксплуатации и установка

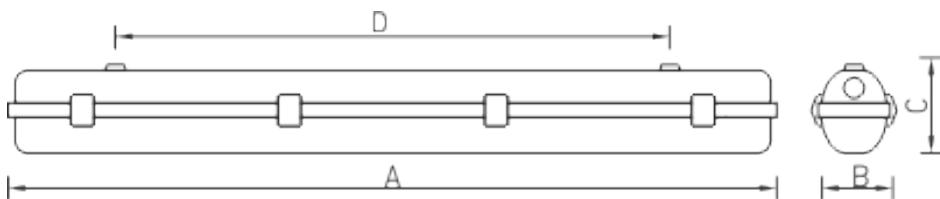
Эксплуатация светильника должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей». Установку, чистку светильника и замену компонентов производить только при отключенном питании. Очистку рассеивателя светильника производить по мере его загрязнения, мягкой тканью, смоченной в мыльном растворе.

- С распакованного светильника снять рассеиватель, вынуть монтажную панель и комплект установочных пластин.
- Установка светильника.
  - Установка на опорную поверхность: просверлить два отверстия для установочных пластин на поверхности потолка (расстояние между центрами отверстий D – см. табл.). Установить на поверхности потолка установочные пластины и в щёлкнуть в них корпус светильника.
  - Установка на подвесах: в установочные пластины вставить металлические скобы (входят в состав комплекта), в щёлкнуть в пластины корпус светильника и закрепить его на подвесах.
  - Ввести сетевые провода в корпус через гермоизолятор, который вставить в уплотняемое отверстие корпуса, и подключить их к клеммной колодке на панели в соответствии с указанной полярностью на клеммы L, N. При использовании диммируемого драйвера, управляющие провода подключаются к клеммам Da
  - Закрепить монтажную панель в корпусе.
  - Закрепить рассеиватель защелками.

**Установку и подключение светильника должен выполнять специалист –электромонтажник, соответствующей квалификации.**

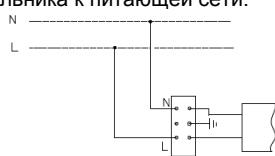
#### Габаритные и установочные размеры светильника

1.

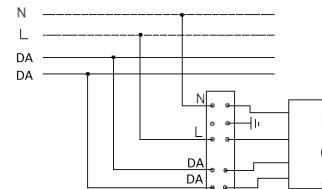


#### Схема подключения

1. Схема подключения светильника к питающей сети.



2. Схема подключения светильника к питающей сети с регулируемым драйвером по системе DALI.



#### Гарантийные обязательства

- Завод-изготовитель обязуется безвозмездно отремонтировать или заменить светильник, вышедший из строя не по вине покупателя в условиях нормальной эксплуатации, в течение гарантийного срока.

- Светильник является обслуживаемым прибором. При установке светильника необходимо предусмотреть возможность свободного доступа для его обслуживания или ремонта. Завод-производитель не несет ответственности и не компенсирует затраты, связанные со строительно-монтажными работами и наймом специальной техники при отсутствии свободного доступа к светильнику для его обслуживания или ремонта.
- Гарантийный срок – 36 месяцев с даты поставки светильника.
- Гарантийные обязательства не признаются в отношении изменения оттенков окрашенных поверхностей и пластиковых частей в процессе эксплуатации.
- Гарантийный срок на блоки резервного питания (поставляемые в комплекте с аккумуляторной батареей), а также на компоненты систем управления освещением (поставляемые без светильников), составляет 12 (двенадцать) месяцев с даты поставки.
- Световой поток в течение гарантийного срока сохраняется на уровне не ниже 70% от заявляемого номинального светового потока, значение коррелированной цветовой температуры и область допустимых значений коррелированной цветовой температуры в течение гарантийного срока - согласно приведенным в ГОСТ Р 54350.
- Гарантия сохраняется в течение указанного срока при условии, что сборка, монтаж и эксплуатация светильников производится специально обученным техническим персоналом и в соответствии с паспортом на изделие.
- Срок службы светильников в нормальных климатических условиях при соблюдении правил монтажа и эксплуатации составляет:  
8 лет – для светильников, корпус и/или оптическая часть (рассеиватель) которых изготовлены из полимерных материалов.  
10 лет – для остальных светильников.
- Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию изделия улучшающие потребительские свойства. Кроме того, производитель не несет ответственности за возможные опечатки и ошибки, возникшие при печати.
- Хранение и транспортировка.  
Светильники должны храниться в закрытых сухих, проветриваемых помещениях при температуре от -25 до +50°C и относительной влажности не более 80%. Не допускать воздействия влаги. Транспортировать в упаковке производителя любым видом транспорта при условии защиты от механических повреждений и непосредственного воздействия атмосферных осадков.  
NiCd, NiMh аккумуляторы: Температурный диапазон -20 ° С до + 35 ° С  
При длительном хранении более полугода рекомендуется производить заряд аккумуляторов – 5 циклов заряда разряда.

#### **Свидетельство о приемке**

Светильник соответствует ТУ 3461-001-44919750-12 и признан годным к эксплуатации.  
Светильник сертифицирован.

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Контролер \_\_\_\_\_

Упаковщик \_\_\_\_\_

Адрес завода-изготовителя: 390010, г. Рязань, ул. Магистральная д.11-а.

Дата продажи \_\_\_\_\_

Штамп магазина

---

Более подробную информацию Вы можете найти на нашем сайте [www.LTcompany.com](http://www.LTcompany.com)

Телефон бесплатной горячей линии

8 800 333-23-77

# ПАСПОРТ



## Комплект поставки

- Світильник, - 1
- Паспорт, - 1
- Упаковка, - 1
- Гермоізолятор, - 2
- Встановлювальні пластини, - 2
- Скоби підвісу, - 2

## Призначення та загальні відомості

- Світильник стельовий, на напівпровідникових джерелах світла (світлодіодах) призначений для освітлення приміщення з підвищеною вологістю.
- Джерело світла, що міститься в світильнику, може бути замінено тільки виробником або його сервісним агентом.
- Світильник відповідає вимогам безпеки "Технічного регламенту безпеки низьковольтного електричного обладнання", "Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", ДСТУ EN 55015:2014 та ДСТУ 3680-98.

## Вказівки з техніки безпеки

- Не проводити ніяких робіт зі світильником при поданій на нього напрузі.

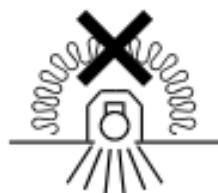
- Робоче положення світильника повинно виключати можливість дивитися на джерело світла з відстані менше 0,5 м.

- Забороняється експлуатація світильника з пошкодженим розсіювачем.

- Забороняється самостійно здійснювати розбирання, ремонт або модифікацію світильника. У випадку виникнення несправності необхідно одразу відключити світильник від мережі живлення.

- Світильник пройшов високовольтне випробування на електричну міцність ізоляції на основі вимог ГОСТ Р МЕК 60598-1-2011.

- Забороняється накривати світильник теплоізоляційним матеріалом.



## Правила експлуатації та установка

Експлуатація світильника повинна проводитися відповідно до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів».

Установку, чистку світильника та заміну компонентів проводити тільки при відключеному живленні. Чистку розсіювача світильника виконувати в міру його забруднення, м'якою тканиною, змоченою в мильному розчині.

1. З розпакованого світильника зняти розсіювач, вийняти монтажну панель та комплект настановних пластин.

2. Установка світильника.

2.1. Установка на опорну поверхню: просвердлити два отвори для настановних пластин на поверхні стелі (відстань між центрами отворів D – див. табл.). Встановити на поверхні стелі установні пластини та зашпінтувати з ними корпус світильника.

2.2. Установка на підвісах: в установні пластини вставити металеві скоби ( входять у склад комплекту), зашпінтувати з пластинами корпус світильника та закріпити його на підвісах.

3. Ввести проводи мережі через гермоізолятор, котрий вставлено в ущільнений отвір корпуса, і підключити їх до клемної колодки на панелі у відповідності зі вказаною полярністю на клемах L, N.

При використанні димірувального драйвера керувальні проводи підключаються до клем Da.

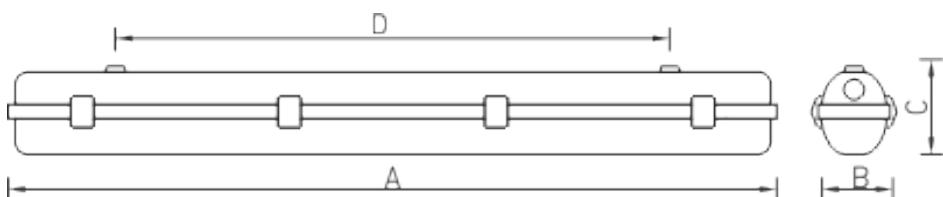
4. Закріпити монтажну панель в корпусі.

5. Закріпити розсіювач защіпками.

**Установку і підключення світильника повинен виконувати фахівець - електромонтажник, відповідної кваліфікації.**

### Габаритні та установочні розміри світильника

1.

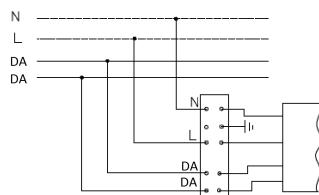


### Схема підключення

1. Схема підключення світильника до мережі живлення.



2. Схема підключення світильника до мережі живлення з регульованим драйвером по системі DALI .



### Гарантійні обов'язки

- Завод-виробник зобов'язується безкоштовно відремонтувати чи замінити світильник, який вийшов з ладу не звини покупця за умов нормальної експлуатації та при дотриманні правил монтажу протягом гарантійного терміну.
- Світильник є обслуговуючим приладом. При установці світильника необхідно передбачити можливість вільного доступу для його обслуговування або ремонту. Завод-виробник не несе відповідальності та не компенсує витрати, пов'язані з будівельно-монтажними роботами та наймом спеціальної техніки при відсутності вільного доступу до світильника для його обслуговування або ремонту.

- Гарантійний термін - 36 місяців з дати поставки світильника.
- Гарантійні зобов'язання не визнаються щодо зміни відтінків пофарбованих поверхонь та пластикових частин в процесі експлуатації.
- Гарантійний термін на блоки резервного живлення (поставляються в комплекті з акумуляторною батареєю), а також на компоненти систем управління освітленням (що поставляються без світильників), становить 12 (дванадцять) місяців з дати поставки.
- Світловий потік протягом гарантійного терміну зберігається на рівні не нижче 70% від заявленого номінального світлового потоку, значення корелятивною колірної температурі та область допустимих значень корельованих колірної температурі протягом гарантійного терміну - згідно з наведеними в ГОСТ Р 54350.
- Гарантія зберігається протягом зазначеного строку за умови, що зборка, монтаж і експлуатація світильників проводиться спеціалізованим технічним персоналом і відповідно до паспорта на виріб.
- Термін служби світильників в нормальнích кліматичних умовах при дотриманні правил монтажу та експлуатації становить:  
8 років - для світильників, корпус та/або оптична частина (розсіювач) яких виготовлені з полімерних матеріалів.  
10 років - для інших світильників.
- Виробник залишає за собою право на внесення змін в конструкцію виробу що покращують споживчі властивості. Крім того, виробник не несе відповідальності за можливі опечатки та помилки, що виникли при друку.
- Зберігання і транспортування.  
Світильники повинні зберігатися в закритих сухих, провітрюваних приміщеннях при температурі від -25 до + 50 ° С та відносній вологості не більше 80%. Не допускати впливу вологи.  
Транспортувати в упаковці виробника будь-яким видом транспорту за умови захисту від механічних пошкоджень та безпосереднього впливу атмосферних опадів.  
NiCd, NiMh акумулятори: Температурний діапазон - 20 ° С до + 35 ° С  
При тривалому зберіганні понад півроку рекомендується проводити заряд акумуляторів - 5 циклів заряду розряду.

#### Штамп магазину

---

Більш детальну інформацію Ви можете знайти на нашому сайті [www.LTcompany.com](http://www.LTcompany.com)

Телефон безкоштовної гарячої лінії

0038 044 364 2424

## Жеткізілім жиынтығы

- Шамдал, - 1
- Төлқұжат, - 1
- Орам, - 1
- Гермоизолатор, - 2
- Бекітетін тілемше, - 2
- Ілгіш қапсырмалары, - 2

## Міндетті және жалпы мәліметтер

- төбелі шамшырақ, жартылай өткізгішті жарық көздерінде (жарық диодтарында) ылғалдылығы жоғары үй-жайларды жарықтандыру үшін арналған.
- Шамшырақтың қуаттандыру көзін өндіруші немесе оның қызмет көрсету агенті арқылы аудыстырыға болады.
- Шамшырақ КО ТР 004/2011 "төмен вольтті жабдықтардың қауіпсіздігі туралы", ТР ТС 020/2011 "техникалық құралдардың Электромагниттік үйлесімділігі", МЕМСТ CISPR 15-2004 ( индустримальық бөлеуілерден кернеуі) және МЕМСТ Р 51317.3.2-2006 (гармониялық ток құраушылары) талаптарына сәйкес келеді.

## Міндетті және жалпы мәліметтер

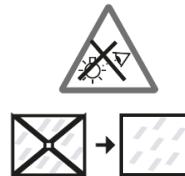
- Ток жүйесінде кернеу берген кезде шамшашырақпен ешқандай жұмыс жүргізуге болмайды.

- Шамшырақтың жұмыс орны жарық көзіне 0,5 м кем қашықтықтан қарастырылады.

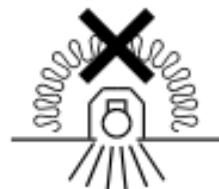
- Шашыратқышы бүлінген шамшырақты эксплуатациялауға тыйым салынады.

- Шамшырақты өз бетінізбен бөлшектеуге, жәндеуге немесе - езгертуге тыйым салынады. Ақаулық болған жағдайда шамшырақты қуат көзінен дереу ажырату керек.

- Шамшырақ оқшаулауыштығының жоғарғы кернеулі токты - өткізбейтін оқшаулау қабатын тексеру сынағында дәлелденді және МЕМСТ Р МЭК 60598-1-2011 талаптарына сай.



- Шамшырақты жылуоқшаулағыш матамен жабуға тыйым салынады.



## Пайдалану және орнату қондыру ережелері

Шамшырақтың пайдалану "Тұтынушылардың электр қондырыларын техникалық пайдалану ережелеріне" сәйкес келу керек.

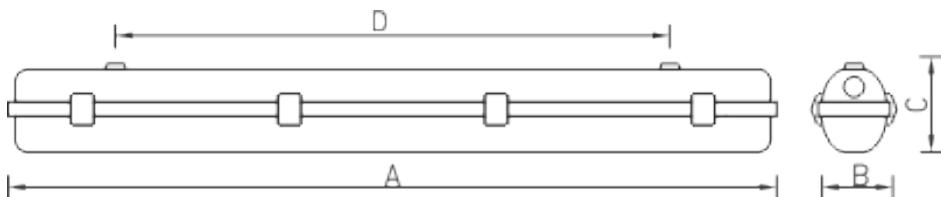
Орнату, шамды тазалау және компоненті аудыстыру тек тоқтан ажыратылған кезде жүргізуге болады. Шамшырақтың шашыратқышын ластанған сайын сабын ерітіндісінде суланған жұмсақ матамен тазалау қажет.

- Орамнан алынған шамдалдан шашыратқышты алдыңыз, орнату панелін сұрып алдыңыз, орнату пластиналарының жиынын алдыңыз.
- Шамдалды орнату.
  - Тірек бетке орнату: төбенің бетіне екі орнату пластинасы үшін екі тесік тесініз (тесіктердің орталарының арасындағы қашықтық – D, кестені көрініз). Төбенің бетінде орнату пластиналарын орнатып, оларды шамдалдың корпусына шертіңіз.
  - Аспаларда орнату: орнату пластиналарына металлды тоғындар қойып, пластиналарға шамдалдың корпусын шертіп орнатыңыз.
  - Корпустың тығыздығыш тесігіне қоятын герметикалық изолятор арқылы корпусқа желілік сымдарды енгізіп, оларды панельдегі клеммалық қалыпқа көрсетілген полярлыққа сәйкес L, N клеммаларына қосыңыз.
  - Орнату панелін корпуста бекітіңіз.
  - Шашыратқышты ілмекпен бекітіңіз.

**Шамшырақты орнату және қосу жұмыстарын маман - біліктілігі сәйкес электрмонтаждауши орындауы керек.**

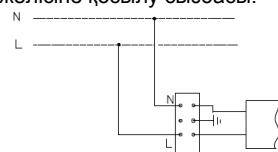
#### Шамшырақтың габариттік және орнату өлшемдері

1.

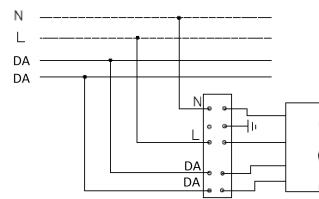


#### Қосу сыйзбасы

1. Шамдалдың қуаттандыру желісіне қосылу сыйзбасы.



2. Шамдалдың DALI жүйесі бойынша реттейтін драйвері бар қуаттандыру желісіне қосылу сыйзбасы.



#### Кепілдік міндеттемелері

- Өндіруші зауыт кепілдік мерзім кезеңінде қалыпты пайдаланылған және орнату ережелері сақталған жағдайда сатып алушының кінәсінен тыс істен шыққан шамшырақты ақысыз жөндеуге немесе алмастыруға міндеттенеді.

- Шамшырақ қызмет көрсете құрылғысы бол табылады. Шамшырақты қондырғанда оның еркін қызмет көрсете немесе жөндеу кезіндегі кедергісіз қол жеткізуін қамтамасыз ету қажет. Өндіруші-зауыт шамшырақтың техникалық қызмет көрсете немесе жөндеу жұмыстарын өткізу үшін шамшыраққа еркін қол жеткізу болмаған кезде құрылыш жұмыстары немесе арнайы жабдықтарды жалдауға байланысты шығындарды өтемейді және оған жауапты емес.
- Кепілдік мерзімі - шамшырақ жеткізілген күннен бастап 36 ай.
- Кепілдік міндеттері эксплуатация барысында боялған беттің және пластик беттердің өзгеруіне орындалмайды.
- Резервтік қоректендіру блоктарының (аккумулятор батареясымен жинақта жеткізілетін), сонымен бірге жарықтандыруды басқару жүйесінің құраушыларының кепілдік мерзімі жеткізілген күннен бастап 12 (он екі) айды құрайды.
- Жарық ағыны кепілдік мерзімінің барысында ұсынылатын номинал жарық ағынынан 70% төмен емес деңгейінде сақталады, кепілдік мерзімінің барысанды өзертілген тұс температурасының мәні және өзертілген тұс температурасының рұқсат етілген мәндерінің аумағы - ГОСТ Р 54350 көлтірілген мәндерге сәйкес.
- Жинақтау, қондыру және қызмет көрсетуі өнімге берілген төлкүжатқа сәйкес келетін болса, кепілдік көрсетілген мерзімге дейін сақталынады.
- Қалыпты климаттық жағдайда монтаж және эксплуатация ережелерін орындаған кезде шамшырактардың жарамдышы мерзімі келесідей болады:  
8 жыл - корпусы және/немесе оптикалық бөлігі (шашыратқыш) полимер материалдан жасалған,  
10 жыл - басқа шамдалдар үшін.
- Өндірушіде осы бүйімнің құрылымына тұтыну қасиеттерін жақсарту мақсатында өзгерістер енгізу құқығы болады. Сонымен қатар, өндіруді баспа барысындағы баспа қателері мен баска да қателер үшін жауапты болмайды.
- "Сақтау және тасымалдау.  
Шамшырактар жабық, құргақ, желдетілетін үй-жайларда, температурасы -25 тен +50°C, және салыстырмалы ылғалдылығы 80% - дан асырмай сақталуы тиіс. Ұлғал ықпал етуіне жол берменіз.  
Тасымалдау өндірушінің құттамасында, көліктің кез келген түрімен, механикалық бүлінуден және тікелей өсер етуінен, атмосфералық жауын-шашынан қорғанысы бар жағдайда мүмкін."  
NiCd, NiMh аккумуляторлары: Температуралық диапазондары - 20 ° С -тан + 35 ° С дейін  
Жарты жылдан астам уақытта сақтау үшін аккумулятор қуаттандыруы -5 қуатсыздандыру циклімен істен шығуы ұсынылады

Дүкен мөртаңбасы

---

Толық ақпаратты сіз біздің веб-сайтымызда [www.LTcompany.com](http://www.LTcompany.com) көре аласыз.

Тегін желісінің телефоны

8 800 099-77-70

# MANUAL

en

## DELIVERY SET

- Luminaire, - 1
- Manual, - 1
- Package, - 1
- Cable gland, - 2
- Mounting plates, - 2
- Suspension brackets, - 2

## FUNCTION

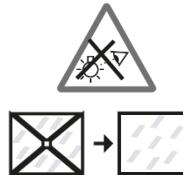
- ceiling luminaire with LED light source is designed for illumination of premises with increased humidity.
- Replacement of the luminaire light source is available in the factory or in a specialized service.
- Luminaire corresponds to the safety requirements IEC 60598-2-2, EN 55015.

## SAFETY NOTICE

- Never work on the luminaire when voltage is switched on.

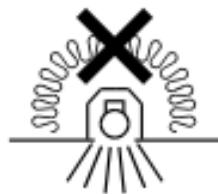
- Position the luminaire to avoid long viewing into the luminaire at a distance of less than 0.5 m.

- Only operate the luminaire if the diffuser is undamaged.



- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. In case of a malfunction, immediately unplug the luminaire from the mains supply.
- Luminaire has passed a high voltage test for insulation and electric strength according to IEC 60598-1.

- Do not cover the luminaire with insulating material.



## INSTALLATION AND OPERATION RULES

The luminaire should be used according to «Standard code of customer electrical installations». Installation, cleaning and replacing of the components should be done only with the main power off. The diffuser should be cleaned with soft cloth and mild detergent.

1. Unpack the lighting fixture, remove the diffuser, remove mounting panel and set of mounting plates.
2. Installation of the lighting fixture.
  - 2.1. For LZ lighting fixture: bore two borings for the installation of plates at the surface of the ceiling (see table for the distance between centers of the borings D). Install mounting plates at the surface of the ceiling and click-in the casing of the lighting fixture into them.

2.2. Installation at the suspenders: insert metal clamps (included in the scope of delivery) into the mounting plates, click-in the casing of the lighting fixture into the plates and fix it at the suspenders.

3. Insert net wires at the body through the tight insulator, which is inserted at the tightened orifice and connect them to the terminal block at the panel in accordance with specified polarity for L, N terminals.

When using dimmable driver, control wires shall be connected to Da terminals.

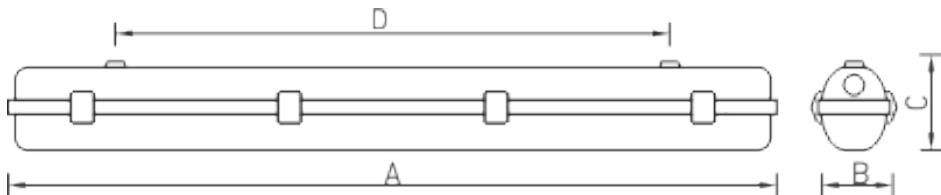
4. Secure the mounting plate in the casing.

5. Fix the diffuser with latches.

***These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.***

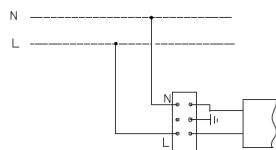
#### Overall and installation dimensions, mm

1.

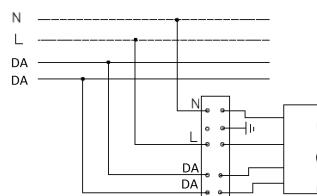


#### CONNECTION SCHEMES

1. Mains connection scheme.



2. Mains connection scheme for luminaire with DALI regulated control gear.



#### WARRANTY

- The manufacturer shall repair or replace a luminaire that has been found to be defective under normal use through no fault of the customer, subject to the installation instructions having been followed, during the warranty period.
- The luminaire is a serviceable device. When installing the luminaire, free access should be provided for service or repair. The manufacturer is not responsible and will not compensate any expenses related to construction work, rental vehicles etc in case the repair site is not readily accessible.
- Warranty period - 36 months from date of luminaire delivery.
- Warranty does not apply to color change of painted surfaces and plastic parts during luminaire operation.

- Warranty period of emergency power supply units (supplied with rechargeable battery) and illumination control system components (supplied without luminaires) is 12 (twelve) months from date of delivery.
- Luminous flux level is at least 70% of the nominal value during the warranty period.
- Warranty will cover the entire period, given that assembly, installation and operation of luminaires are handled by specialized technical personnel and according to the luminaire's manual.
- The service life of the luminaires under normal climatic conditions subject to installation and usage instructions is:  
8 years – for luminaires with body and/or optical parts (diffuser) made of polymeric materials.  
10 years - all other luminaires.
- The manufacturer reserves the right to make modifications to the product that improve its end-user performance. Moreover, the manufacturer is not liable for typographical and other errors that may have occurred in printing.
- Storage and transportation.  
The luminaires should be stored in closed, dry and ventilated places with ambient temperature from -25 to +50°C and relative humidity less 80%. Keep away from water.  
Transportation in manufacturer's package could be done by any mode of transport as long as protection from mechanical damage and precipitation is provided.  
NiCd, NiMh batteries: temperature range - 20 ° C to + 35 ° C  
During long-term storage for more than half of a year it is recommended to recharge batteries – 5 cycles of charging and discharging.

Company stamp

---

[www.LTcompany.com](http://www.LTcompany.com)

Hotline 0049 89 550 59 8611

28.06.2018 11:03:28